

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 82 (1973)
Heft: 6

Artikel: Pour se refaire une santé
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-684199>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pour se refaire une santé

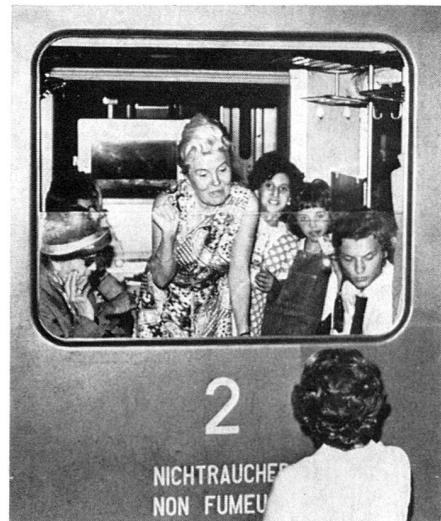
Leila et Aicha sont attendues ces jours-ci dans un hôtel de montagne où elles seront placées pour quelques semaines par les soins de la Croix-Rouge suisse. Leila a huit ans. Avec ses parents et ses deux petits frères, elle vit dans un quartier pauvre de Tunis. Une infirmière l'a annoncée à la Croix-Rouge suisse : Leila est sous-alimentée et un changement d'air, ainsi qu'une nourriture fortifiante, lui sont indispensables.

Quelle aventure – et pour elle et pour ses parents – que ce départ pour la Suisse où il y a, paraît-il, de la neige et de hautes montagnes... A l'aéroport de Tunis, Leila a fait la connaissance de Aicha, une autre petite tunisienne de 10 ans, qui sera sa compagne de voyage et de séjour. Aicha est asthmatique et l'on espère que, comme pour beaucoup d'autres enfants souffrant de cette affection, un séjour d'altitude lui apportera sinon la guérison, du moins une amélioration sensible de son état.

Les deux fillettes ont déjà appris un peu de français à l'école, mais elles souffriront

moins du dépaysement en pouvant entre elles s'exprimer dans leur langue maternelle.

Une collaboratrice de la section lausannoise de la Croix-Rouge suisse les attend à l'aéroport de Genève. Non, elles ne sont pas encore arrivées à destination. Il faut maintenant prendre le train : longer un beau lac, s'enfoncer dans les prés : comme c'est vert la Suisse ! Leur accompagnatrice est une habituée de ces «transferts internes» qui lui sont annoncés par le Secteur social du Secrétariat central de la Croix-Rouge suisse ; les demandes sont accompagnées de la correspondance reçue à leur sujet de l'étranger –



parfois il s'agit de demandes envoyées en urgence – et émanant généralement de Sociétés nationales de Croix-Rouge qui sollicitent le concours de notre Croix-Rouge pour accueillir dans une gare ou un aéroport, ou accompagner en voyage des enfants ou adultes handicapés venant en Suisse ou de passage dans notre pays. Ces services sont toujours assurés avec complaisance par les collaborateurs des sections compétentes, soit en règle générale des sections proches d'un aéroport de la frontière ou d'une gare de transit. A titre d'exemple, la section de Zurich a l'an dernier prêté main forte à 90 «transferts» divers.

